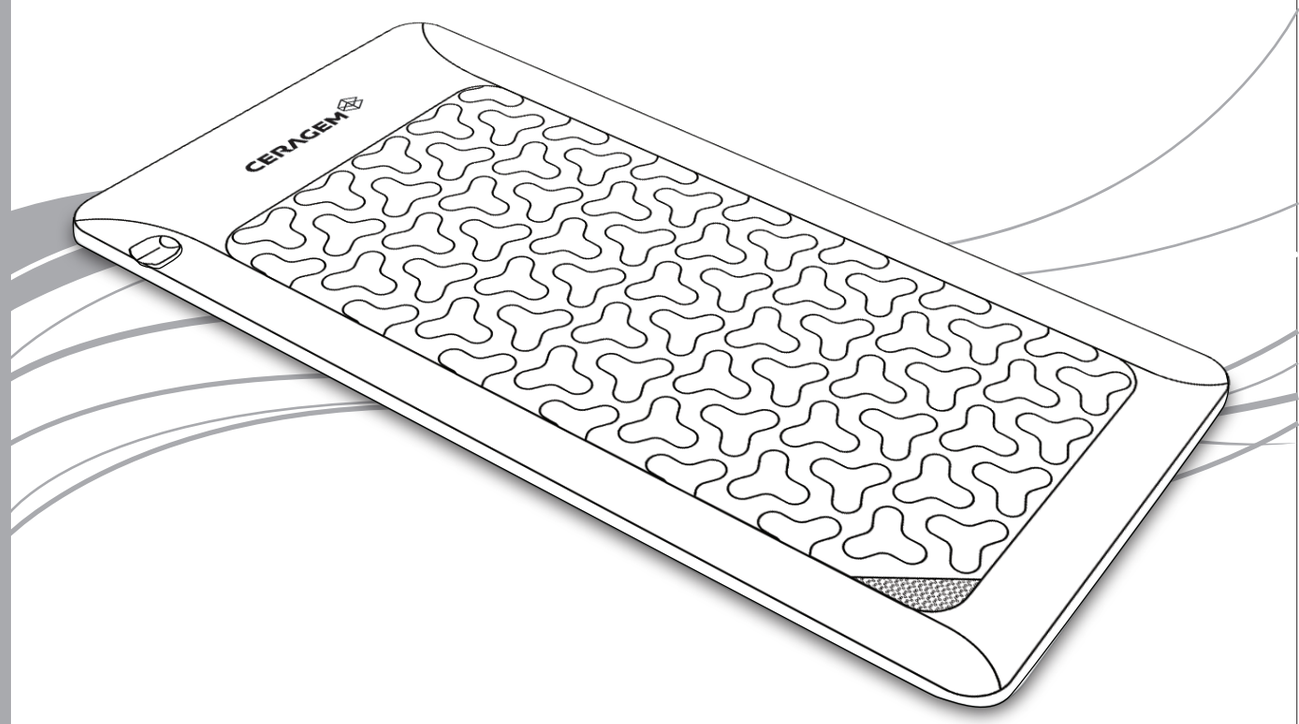
CERAGEM

Head Office / Factory	10, Jeongja 1-gil, Seonggeo-eup, Seobuk-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do, Korea TEL : (82)41-523-2550 FAX : (82)41-523-2560
Homepage	http://www.ceragem.net

CERAGEM

Bedienungsanleitung

CGM EMT–SS1201

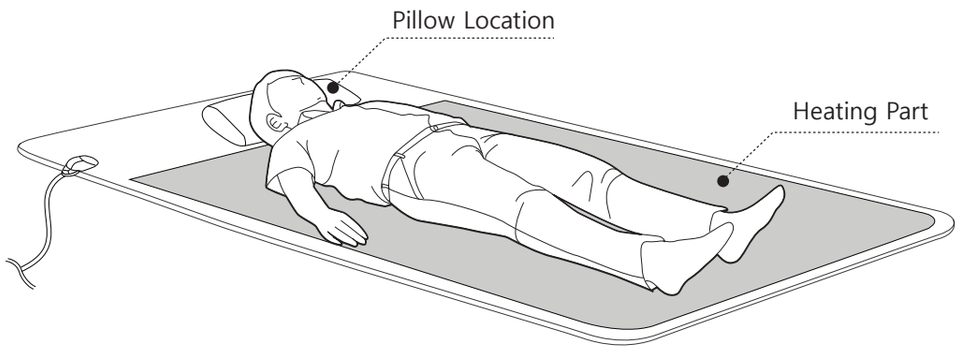


Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment

Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems.

BALS101491

Important safety issues CERAGEM



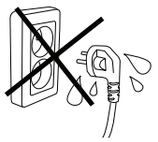
Caution	1. Do not use the device on or under cushioned material (Foam materials such as latex or memory foam, sponge, children's mat, and water bed). 2. When using any kind of pillow, please do not place it on the heating wire (located under Ceragem logo). *** Any resulting damage will not be covered by warranty, nor subject to product refunds**

Important safety issues

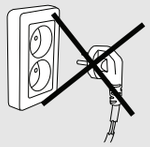
English

- Please read this manual thoroughly before using the product to ensure proper use.
- The cautions contained in this manual describe crucial matters on your safety. Be sure to follow them at all times.

1. Do not dismantle, repair, or modify this product arbitrarily.
   - Contact our service center if the product needs repair. Unauthorized repairs pose risk of personal injuries such as fire or electric shock.

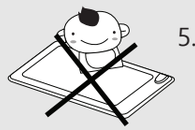


2. Do not pull the power cord or touch the plug with wet hands. (Be sure to hold the plug and pull to unplug.)
   - This poses risk of electric shock or fire.

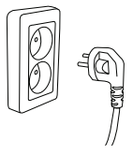


3. Do not use damaged power cord or plug or loose socket.
   - This poses risk of electric shock or fire.

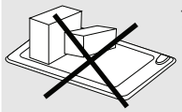
4. Do not use voltage other than the rated voltage.
   - This poses risk of electric shock or fire.



5. Children or disabled persons must use the product in the presence of a guardian.
   - Failure to do so poses risk of burns or injuries.

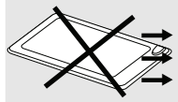


6. Never go out or move to another place while the mat is in operation. (Be sure to turn power off first when you move.)

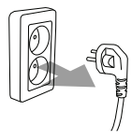


7. Do not put a blanket, other flammable materials, or anything heavy on the mat.
   - This may cause fire.

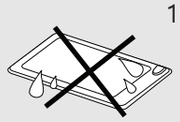
Important safety issues



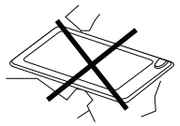
8. Never store this product folded multiple times or use it in folded state.
   - This may cause product failure or fire.



9. Disconnect the plug from the socket when the product is not in use.
   - Failure to do so causes electric shock, leak, or fire.



10. Do not wet the main body and controller.
    (If water permeates, there is risk of overheating and electric shock. In such case, stop using the product and pull the power plug immediately.)
    - Do not use the product until it is completely dried. In case of abnormality, contact our service center.



11. Do not put the product in an unsafe place.
    - If you put the product on an uneven ground, it can fall or drop (may cause product failure).

- The appliance has a heated surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the appliance.
- Do not use the product on the face (risk of burns or injuries).
- Be careful when using the product with another device (risk of malfunction).
- Stop using the product immediately when it fails.
- In case of power outage, turn power off and disconnect the power cord.
- If you experience any abnormal symptom, stop using the product immediately and seek medical attention.
- Do not connect the control unit to the other appliance.
- Appliance must be returned to the manufacturer or distributor if the fuse has ruptured.
- This appliance is not intended for medical use in hospitals.

Contents

>> Important safety issues ---------- 1

1. The name of each part ---------- 4

2. Using the product ---------- 5

3. Management techniques and storage methods------- 6

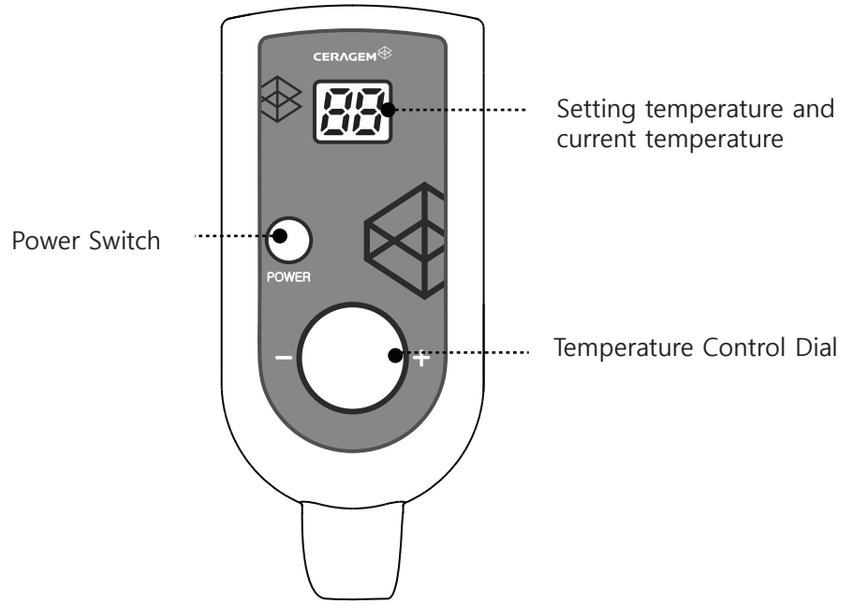
4. Guide to Product A/S ---------- 7

5. Product Specifications ---------- 8

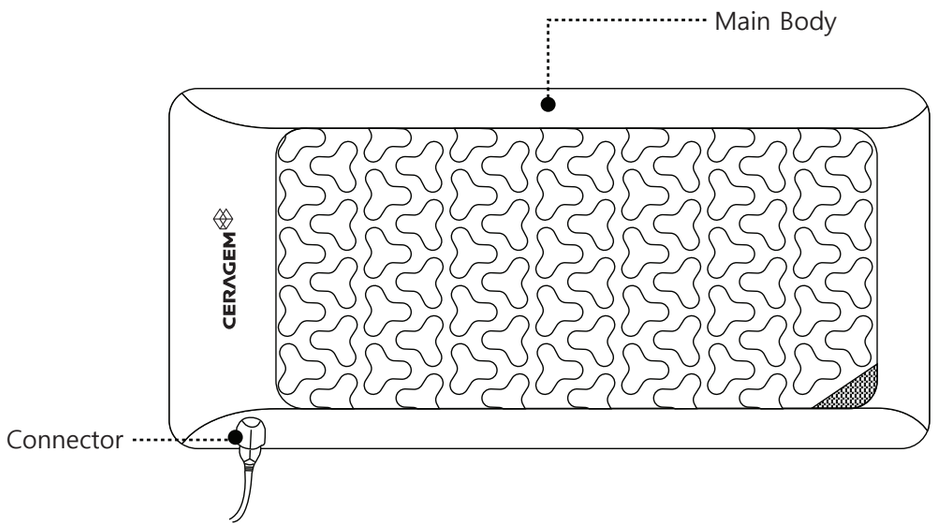
6. Product Warranty ---------- 9

1. The name of each part

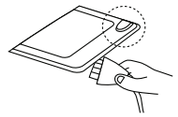
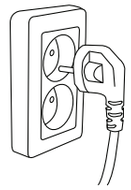
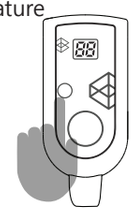
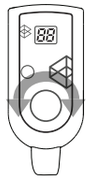
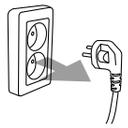
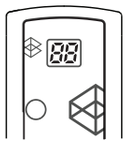
Controller



Mat



2. Using the product

1. Connect the connector 	1. Connect the temperature controller connector to that of the mat's main body. - Both grooves must match for connection.
2. Connect the power cord 	1. Connect the power cord to the socket. - This product is used only for AC220V-240V, 50/60Hz. Before connecting the cord, be sure to check. ※ Do not use loose socket or damaged power code.
3. Use the temperature controller 	1. Connect the power cord and press the power switch on the controller to turn power on. 2. Pressing the power switch sets the 8-hour timer automatically; the setting temperature appears on the temperature display for 3 seconds, and then changes to the current temperature. 3. After 8 hours, the temperature controller turns off automatically.
4. How to control the temperature 	1. After pressing the power switch, fix the temperature control dial to the desired temperature. The setting temperature then appears on the temperature display. (Temperature - : 30℃ / + : 65℃)
5. When the product is not in use 	1. Press the power switch once again to turn power off. 2. Be sure to disconnect the power cord from the socket when the product is not in use.
6. Error messages 	1. In case of abnormal overheat (65℃) while the mat is in use, "th" appears on the temperature display and starts blinking. 2. In case abnormal or short-circuited heating wire occurs while the mat is in use, "SE" appears on the temperature display and starts blinking. 3. In case of open heating wire while the mat is in use, "--" appears on the temperature display and starts blinking.

Caution	Extended period of use at high temperature poses risk of burns. Be sure to set the dial to "-" when using the product for an extended period.

3. Management techniques and storage methods

Management Techniques

1) Unplug the power cord from the socket before cleaning the product.

2) Wipe off the dust on the surface of the main body and the controller with dry towel or fabric.

3) Do not use chemical solvents such as benzene or thinner (may cause damage to the product).

4) Do not wash the main body and controller (risk of electric shock).

5) Wait until the product cools down, and avoid creases when storing it.

Storage Methods

1) Avoid direct sunlight or sharp change of temperature and humid places.

2) Do not store the product in a place with lots of humidity, dust, or oil.

3) Do not store the product in crumpled state or folded multiple times (may cause product failure).

4) Do not store the cord in folded or twisted state.

5) Store the product in a place with good ventilation.

6) Dry the product sufficiently in a place with good ventilation about once a month.

7) Check often for any damage in the product. Stop using the product and contact the A/S center in case of abnormality or misuse.

4. Guide to Product A/S

Self-check – Before Contacting Us for A/S

Power is not turned on. - Is power not turned on? Check the main power. - Is the power cord connected well?
The mat is not heated. - Is the temperature controller connected to the mat's main body? - Is the temperature controller dial properly set?
The mat is too hot. - Is the mat not folded? - Have you set the temperature dial to "+" for an extended period?
The following do not indicate product failure: - I can feel warmth from the temperature controller: There is slight heat generated since the heat shield is installed inside the temperature controller. - I can hear some noise from the temperature controller: The noise is generated when many electronic parts control or adjust the temperature inside the controller. - I can hear some noise from the mat: The noise is generated when the mat offsets the wavelength of the electromagnetic waves or magnetic fields and blocks the electromagnetic waves. It is also heard when electricity is automatically cut off after the highest temperature is reached.

Request for A/S

If the product is not operating normally even after the self-check, stop using it immediately. Turn power off and disconnect the power cord.
For A/S requests, contact the CERAGEM customer support center.

5. Product Specifications

Article	Heating Mat(Ceraball Mat S1)
Model	CGM EMT–SS1201
Voltage	AC220V-240V, 50/60Hz
Consumption Power	170W±10%
Temperature Available	30℃~65℃
Measurement	800mm×1900mm×30mm(WxLxH)
Weight	6.3kg

※ The design and product specification may be changed without prior notice for purposes of quality improvement.

※ The contents of the user manual may be changed according to the company's circumstances without prior notice.

6. Product Warranty

Warranty

Article : Heating Mat(Ceraball Mat S1), Model : CGM EMT–SS1201
CERAGEM provides warranty for the product described above according to the regulations of the Customer Protection Law.

Manufacturing No.				
Year/Month/Day of Purchase				
Free Warranty Period				
Information of Customer	Name		Contact No.	
	Address			
Place of Purchase	Name of Dealer		Contact No.	

In case you do not have a product warranty, or you did not fill out the required fields, you will be either entitled to free service or charged for A/S in accordance with the additional standard for the quality warranty period.
If you experience any failure in your product, be sure to contact the dealer where you made your purchase. In case your dealer cannot handle the problem, contact the customer support center for service.

Standard for Customer Service Support

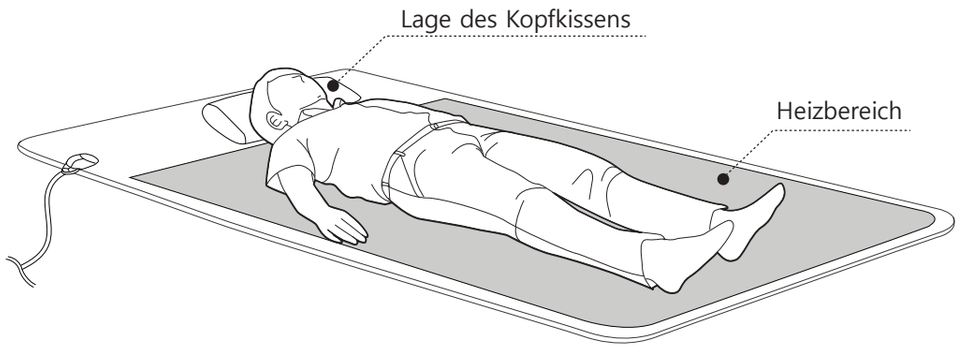
1. The free warranty period for this product is one year.
2. If you experience any spontaneous failure under normal operation during the 1-year free warranty period from the date of purchase, you are entitled to free service. Under the following cases, however, you will be charged for the service even if the free warranty period is still valid:
   - Failure and damage due to careless handling
   - Failure and damage due to natural disasters
   - Failure due to non-observance of the usage instructions and cautions described in the user's manual
   - Failure due to unauthorized repair or modification by the customer
   - Consumables whose service life has ended
   - Failure occurring in an environment outside the range stated in the product warranty
   - Other abnormal operations due to connection to products of other manufacturers
3. This warranty is valid only domestically. Since it is not reissued, take care not to lose it.

This warranty guarantees free service based on the duration and condition above.
Therefore, it does not restrict the customer's legal rights. For questions on repair beyond the warranty period, contact the dealer where you purchased the product or the customer service center.

CERAGEM CO., LTD.
10, Jeongja 1-gil, Seonggeo-eup, Seobuk-gu,
Cheonan-si, Chungcheongnam-do, Korea
Tel : (82)41-523-2550 Fax : (82)41-523-2560
Homepage : http://www.ceragem.net

Wichtige Sicherheitshinweise

CERAGEM

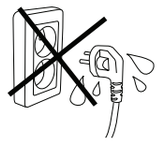


Achtung	1. Beim Benutzen dürfen keine dämpfende Materialien (Latex, Schaumstoff, Wasserbett ...) unter bzw. über das Produkt gelegt werden. 2. Die Lage des Kopfkissens dürfen nur im nicht geheizten Bereich sein (Ceragem-Logo), d.h., wo keine Heizdrähte vorhanden sind. * Keine Entschädigung, wenn Porduktfehler durch die obengenannten Punkte entstanden sind.

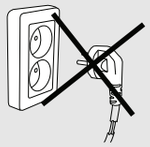
Wichtige Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden, damit eine korrekte Nutzung sichergestellt ist.
- Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise sind wichtig für Ihre Gesundheit. Bitte befolgen Sie diese jederzeit.

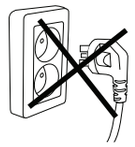
1. Reparieren oder ändern Sie dieses Produkt nicht selbst.
   - Kontaktieren Sie unseren Kundendienst, wenn das Produkt repariert werden muss. Nicht autorisierte Reparaturen können zu Beschädigungen oder persönlichen Verletzungen wie Brand oder Stromschlag führen.



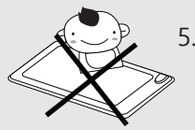
2. Beim Ausstecken ziehen Sie nicht am Kabel. Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an.(Beim Ausstecken, ziehen Sie am Stecker.)
   - Das Ziehen am Kabel kann einen Stromschlag oder Feuer auslösen.



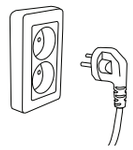
3. Benutzen Sie keine beschädigten Kabel, Stecker oder lose Steckdosen.
   - Sie können einen Stromschlag oder Feuer auslösen.



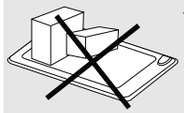
4. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung 220V-240V ist.
   - Andere Stromversorgungen können Stromschlag oder Feuer auslösen.



5. Behinderte Personen oder Kinder sollten das Produkt nur in Anwesenheit einer beaufsichtigenden Person verwenden.
   - Andernfalls besteht das Risiko von Verbrennungen oder Verletzungen.

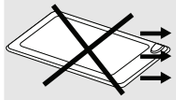


6. Lassen Sie die Heizmatte nicht unbeaufsichtigt, und bewegen Sie sie nicht an einen anderen Ort. solange es eingeschaltet ist.
   (Schalten Sie die Heizmatte aus, bevor Sie sie bewegen.)

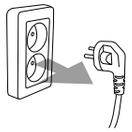


7. Legen Sie keine Decken oder sonstige entflammbare oder schwere Gegenstände auf die Heizmatte.
   - Dies könnte Feuer auslösen.

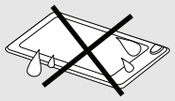
Wichtige Sicherheitshinweise



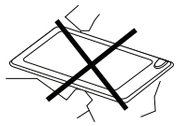
8. Beim Aufbewahren des Produkts falten Sie es nicht noch mehr als bei der Lieferung. Falten Sie es vor der Benutzung auseinander.
   - Dies könnte das Produkt beschädigen oder Feuer auslösen.



9. Stecken Sie das Produkt aus, wenn es nicht benutzt wird.
   - Anderenfalls kann ein Stromschlag oder Kriechstrom oder Brand verursacht werden.



10. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Innere des Produkts oder des Reglers gerät.
    (Wasser im Inneren des Produkts kann zu Überhitzung und Stromschlag führen. Stoppen Sie die Benutzung und stecken Sie es aus)
    - Verwenden Sie das Produkt erst wieder, nachdem es völlig ausgetrocknet ist. Bei Schwierigkeiten rufen Sie das Service Center an.



11. Legen Sie das Produkt nicht auf eine unebene Fläche.
    - Das Produkt könnte herunterfallen und ausfallen.

- Seien Sie vorsichtig, da die zusammen Verwendung mit anderen Geräten Verletzungen und Verbrennungen verursachen kann.
- Sollten Betriebsstörungen auftreten, beenden Sie sofort die Anwendung.
- Bei einem Stromausfall schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Stecker raus.
- Sobald Körperbeschwerden auftreten, beenden Sie sofort die Anwendung und wenden sich an Ihren Arzt.
- Verwenden Sie den Regler dieses Produktes nicht für anderen Geräte.
- Wenn die Sicherung ausfällt bringen Sie das Produkt unbedingt an die Verkaufstelle oder an die Hersteller zurück.
- Dieses Geräte ist nicht für Gebrauch im Krankenhaus bestimmt.

Inhaltsverzeichnis

>> Wichtige Sicherheitshinweise ---------- 1

1. Namen der einzelnen Komponenten ---------- 4

2. Produktbenutzung ---------- 5

3. Aufbewahrung und Pflege ---------- 6

4. Kundendienst ---------- 7

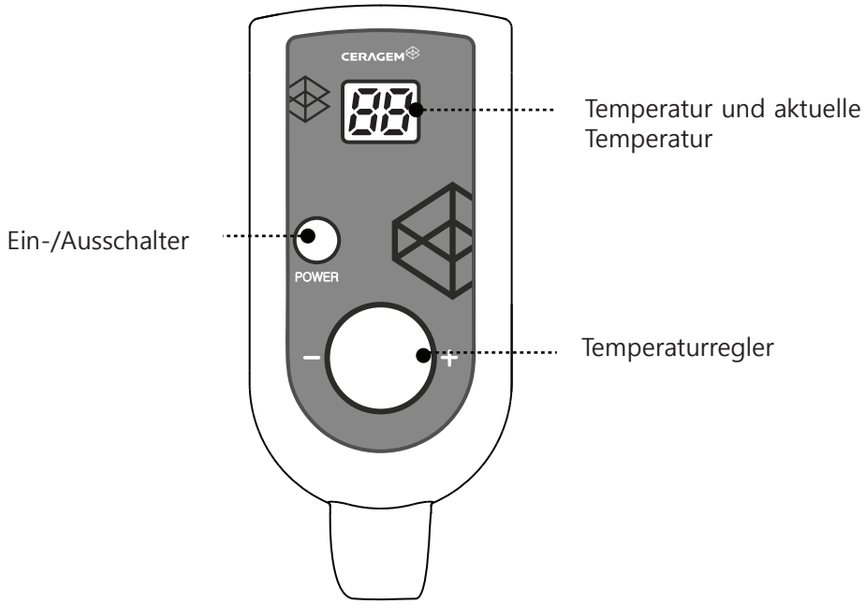
5. Produktspezifikation ---------- 8

6. Produktgarantie ---------- 9

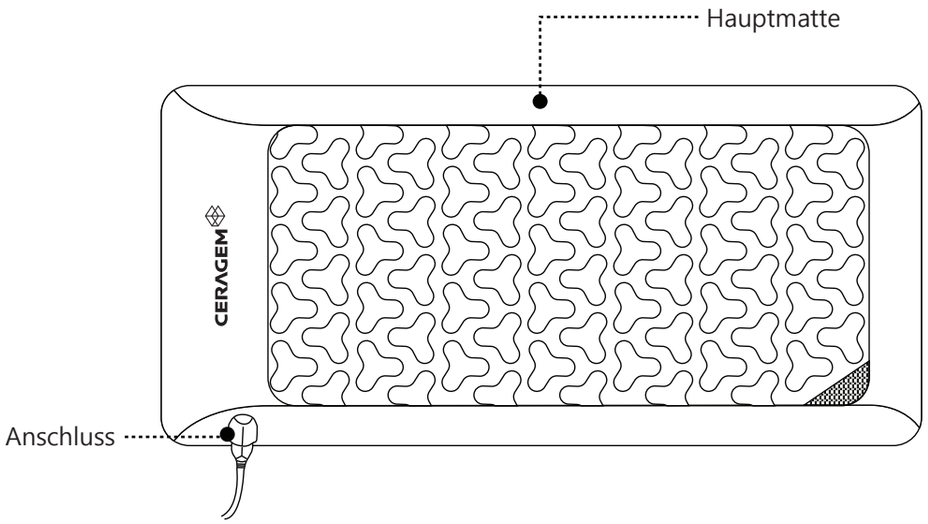
1. Namen der einzelnen Komponenten

Deutsch

Regler

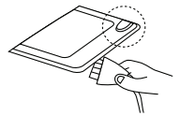
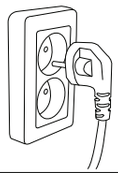
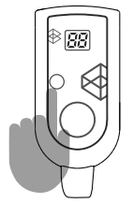
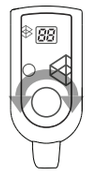
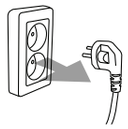
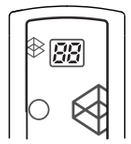


Matte



2. Benutzung des Produktes

Deutsch

1. Verbindung von Regler 	1. Verbinden Sie den Temperaturregler mit der Hauptmatte. - Beide Verbindungen müssen in Linie sein.
2. Verbindung zum Netz 	1. Schließen Sie das Produkt an die Steckdose an. - Prüfen Sie bitte die Stromzufuhr. Das Produkt ist nur für 220V-240V 50/60Hz ausgelegt. ※ Verwenden Sie keine lose Steckdose und kein verformtes Netzkabel.
3. Bedienung von Temperaturregler 	1. Nach dem Anschließen des Stromkabels drücken Sie den Ein/Aus-Schalter, um den Strom einzuschalten. 2. Wenn Sie den Ein/Aus-Schalter drücken, wird automatisch die 8-Stunden-Timer-Funktion eingestellt. Die Temperaturanzeige zeigt 3 Sekundenlang die eingestellte Temperatur an, danach zeigt die jetzige Temperatur an. 3. Automatisches Ausschalten nach 8 Stunden.
4. Temperatureinstellung 	1. Nach dem Drücken des Ein/Aus-Schalters, stellen Sie die gewünschte Temperatur ein. (Temperatur: 30℃ / 65℃)
5. Wenn Sie das Produkt nicht benutzen 	1. Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter um das Gerät auszuschalten. 2. Trennen Sie die Stromversorgung bei Nicht-Benutzung.
6. Fehlermeldungen 	1. Im Falle einer anormalen Überhitzung (65 ℃) während der Verwendung der Heizmatte erscheint "th" im Temperaturdisplay und beginnt zu blinken. 2. Im Falle eines anormalen oder Kurzschluss es erscheint "SE" auf der Temperaturanzeige und beginnt zu blinken. 3. Wenn die Heizdraht bricht erscheint "--" auf der Temperaturanzeige und beginnt zu blinken.

Achtung	Die Langzeit-Benutzung des Produkts bei hoher Temperatureinstellung kann zu einer Verbrennung führen. Wählen Sie '-'bereiche falls Sie das Produkt Langzeit benutzen wollen.

3. Aufbewahrung und Pflege

Deutsch

Pflege

1) Wenn Sie das Produkt reinigen wollen, ziehen Sie den Stecker von der Steckdose heraus.

2) Das Produkt soll gereinigt werden, nur mit trockenem Tuch.

3) Das Produkt kann beschädigt werden, benutzen Sie keine Chemikalien oder Reinigungsmittel.

4) Reinigen Sie das Produkt oder den Regler nicht mit dem Wasser. (es kann zu einem Stromschlag führen).

Aufbewahrung

1) Bewahren Sie das Produkt nicht an einem Ort auf der direkten Sonnenstrahlen, erheblichen Temperaturschwankungen oder hohen Temperaturen und Feuchtigkeit ausgesetzt ist.

2) Bewahren Sie das Produkt nicht an einem Ort der erheblichen Staub und Fett vorhanden ist.

3) Bewahren Sie das Produkt nicht mehrfach gefaltet. (dies kann zu einem Produktausfall führen)

4) Bewahren Sie alle Kabeln im ungeknickten zustand.

5) Bewahren Sie das Produkt in einer trockenen gut belüfteten Umgebung.

6) Monatlich 1x gut belüfteten.

7) Kontrollieren Sie regelmäßig den zustand des Produkts, im Falle einer Fehlfunktion oder Veränderung stellen Sie Benutzung sofort ein, und wenden Sie sich an den Kundenservice.

4. Kundendienst

Deutsch

Selbsthilfe – Bevor Sie den Kundendienst kontaktieren

Es schaltet sich nicht an, - Es schaltet sich nicht an? Prüfen Sie den Hauptstrom. - Ist das Netzkabel fest angeschlossen?
Die Heizmatte wird nicht warm. - Ist der Temperaturregler an den Hauptkörper der Heizmatte angeschlossen? - Ist der Temperaturregler richtig eingestellt?
Die Heizmatte ist zu warm. - Ist die Heizmatte nicht gefaltet? - Haben Sie den Temperaturregler für längere Zeit auf "+" eingestellt?
Folgendes weist nicht auf einen Ausfall hin. - Der Temperaturregler fühlt sich warm an: Es wird leichte Wärme erzeugt, da im Temperaturregler ein Hitzeschild installiert ist. - Der Temperaturregler gibt Geräusche von sich. Die Geräusche entstehen, wenn elektronische Teile die Temperatur im Regler steuern oder anpassen. - Ich höre auch Geräusche von der Heizmatte: Die Geräusche entstehen, wenn die Heizmatte die Wellenlänge elektromagnetischer Wellen oder magnetischer Felder ausgleicht und die elektromagnetischen Wellen blockiert. Das Geräusch ist auch zu hören, wenn sich der Strom nach Erreichen der höchsten Temperatur automatisch abschaltet.

Kundendienstanfrage

Wenn Sie auch nach durchgehen der Selbsthilfeschritte der Ansicht sind, dass das Produkt nicht normal funktioniert, stellen Sie dessen Verwendung sofort ein. Schalten Sie die Heizmatte aus und trennen Sie das Netzkabel.
Kundendienstanfragen richten Sie an den Kundendienst von CERAGEM.

Deutsch

5. Produktspezifikation

Namen des Produkts	Heating Mat(Ceraball Mat S1)
Name des Modells	CGM EMT–SS1201
Nennspannung	AC220V-240V, 50/60Hz
Nennleistung	170W±10%
Verfügbare Temperatur	30℃~65℃
Größe	800mm×1900mm×30mm(WxLxH)
Gewicht	6.3kg

※ Design und Produktspezifikation kann ohne Ankündigung abweichen, im Falle einer Qualitätsverbesserung.
※ Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung kann ohne Ankündigung geändert werden, gemäß Unternehmensumständen.

6. Gewährleistung

Deutsch

Gewährleistung

Produktname: Heating Mat (Ceraball Mat S1), Model: CGM EMT-SS1201
Ceragem gewährt Garantie für obiges Produkt entsprechend des Verbraucherschutzgesetzes.

Zeitraum für kostenlose Garantie				
Kaufdatum				
Angaben zum Kunden				
Angaben zum Kunden	Name		Kontakt	
	Adresse			
Kaufort	Filialer		Kontakt	

Falls der Kunde nicht im Besitz der Garantieschein ist oder sie nicht ausgefüllt hat, hat er keinen Anspruch auf kostenlosen oder kostenpflichtigen Service gemäß den Regeln des Verbraucherschutzgesetzes bezüglich der Anrechnung der Qualitätsgarantiefrist. Wenn das Produkt ausfällt, kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie es gekauft haben. Wenn Ihr Händler das Problem nicht beheben kann, wenden Sie sich an den Kundendienst, um Unterstützung zu erhalten.

Kundendienst Service Standards

1. Die Garantie auf dieses Produkt beträgt 2 Jahre.
2. Das Produkt wird kostenlos repariert, falls es innerhalb der Gewährleistungsfrist (zwei Jahre) aus normalen Gründen während der Benutzung durch den Kunden gemäß Benutzerhandbuch ausfällt. Unter folgenden Umständen werden dem Kunden jedoch auch innerhalb der Gewährleistungsfrist Serviceleistungen berechnet:
   - Ausfall oder Beschädigung durch unsachgemäßen Umgang mit dem Produkt
   - Ausfall oder Beschädigung durch Naturkatastrophen
   - Ausfall durch Nichteinhaltung der Bedienungs- und Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung
   - Ausfall durch nicht genehmigte Reparatur oder Änderung durch den Kunden
   - bei Verschleiß von Verschleißteilen.
   - Ausfall in einer Umgebung, die außerhalb des in der Produktgarantie angegebenen Bereichs liegt
   - das Produkt fällt aus als Resultat seiner Verbindung mit Produkten eines Fremdherstellers.
3. Diese Garantie gilt nur im Inland. Da sie nicht erneut ausgestellt wird, müssen Sie sie sorgfältig aufbewahren.

Diese Gewährleistung verspricht Ihnen kostenlosen Service unter den oben beschriebenen Bedingungen und in dem genannten Zeitraum. Die Gewährleistung schränkt die gesetzlichen Rechte des Kunden nicht ein. Fragen Sie bitte im Geschäft nach, falls Sie Fragen nach Ablauf der Gewährleistung haben sollten.

CERAGEM CO., LTD.
10, Jeongja 1-gil, Seonggeo-eup, Seobuk-gu,
Cheonan-si, Chungcheongnam-do, Korea
Tel : (82)41-523-2550 Fax : (82)41-523-2560
Homepage : http://www.ceragem.net